The Catena Approach: From Syntax to Compound Morphology

Petya Osenova and Kiril Simov

IICT-BAS

PARSEME Meeting, 8-9 September

Frankfurt, 2014

Compound Morphology: Examples

- **Deverbal nouns have only syntactic paraphrases:**
  - билколечение ('herbcuring', curing by herbs)
  - * билколекувам (*'herbcure.1PERS.SG', to cure with herbs) and
  - лекувам с билки ('cure.1PERS.SG with herbs', to cure with herbs)
- **Deverbal nouns have also verb compound paraphrases:**
  - ръкомахане ('handwaving', gesticulating),
  - ръкомахам ('handwave.1PERS.SG', gesticulate) and
  - махам с ръка ('wave with hand', gesticulate).

Catena Record in Lexicon

[form: < билколечение >
catena:
 (MorphVIObj-C (MorphIObj-C [1]билк-)(MorphV-C [2]леч-))
derivational catena:
 (VPC-C (V-C [2]лекувам (PP-C (P-C с) (N-C [1]билки))))
semantics:
 cure_rel(e,x,y,[4]билки) & nominal_rel(e)
valency:
    < mod; (PP (P с) [4](NP ModB* (N билки) ModA*))
        :
        ModB* or ModA* is not empty >
]